



È L'ACCESSORIO PIÙ UTILIZZATO A BORDO E NON SOLO, CON IL SUO STILE INFLUENZA L'INTERA IMBARCAZIONE, SIA ESSA PICCOLA SIA ESSA UN MEGAYACHT: STIAMO PARLANDO DELLA RUOTA DEL TIMONE, O IL VOLANTE, COME SI USA DIRE SULLE IMBARCAZIONI A MOTORE.



## Savoretti Armando & C: per ogni barca il suo volante

La nautica, è noto, è un settore a metà strada tra l'industriale e l'artigianale. Spesso però siamo abituati a ragionare in termini di numeriche esigue, dove conta molto la personalizzazione del prodotto. Per questo un caso a parte è rappresentato da Savoretti Armando & C. Questa azienda, in provincia di Macerata, è in grado di produrre quasi 60.000 volanti per il settore nautico l'anno (57.000 nel 2007), tutti realizzati seguendo le specifiche dei clienti. Per arrivare a un simile risultato, l'azienda ha da sempre effettuato una costante ricerca sia sui materiali (oggi si spazia dal classico

legno al poliuretano, fino ai trattamenti in fibra di carbonio) sia sui processi (specialmente in macchinari che permettano elevati ritmi produttivi, ma altrettanta flessibilità nella lavorazione). Creata 1965 da Armando Savoretti, questa realtà produttiva è cresciuta costantemente in termini di gamma e produzione, al punto che la stessa sede, circa 3.600 metri quadrati, ormai non basta più e sono già iniziati i lavori per un secondo stabile di circa



2.600 metri quadrati che servirà come magazzino per le materie prime e che sarà inaugurato i primi mesi del 2009. Un'esigenza nata anche dalla sempre maggiore richiesta di volanti nei mercati esteri. Oggi Savoretti Armando & C. esporta circa il 50% della produzione verso paesi esteri, ma con una percentuale in costante crescita. Crescita supportata anche da una costante ricerca e sviluppo di nuovi modelli. All'ultimo Salone Nautico di Genova, Savoretti Armando & C. ha presentato, infatti, ben cinque nuove linee di volanti "nautici" ognuno realizzabile in diverse versioni. Così se due gamme dei nuovi modelli sono esclusivamente in legno, le altre tre possono essere realizzate sia in legno sia in poliuretano in vari colori. Tutti i volanti sono certificati CE a garanzia della elevata qualità dei prodotti realizzati, lo ricordiamo, tutti in Italia.

### > SAVORETTI ARMANDO & C: A STEERING WHEEL FOR EVERY BOAT

*IT IS THE MOST HEAVILY USED ACCESSORY ON BOARD. BUT NOT ONLY THAT: ITS STYLE AFFECTS THE WHOLE CRAFT, WHETHER IT IS A SMALL VESSEL OR A MAXI-YACHT. WE ARE TALKING ABOUT THE STEERING WHEEL.*

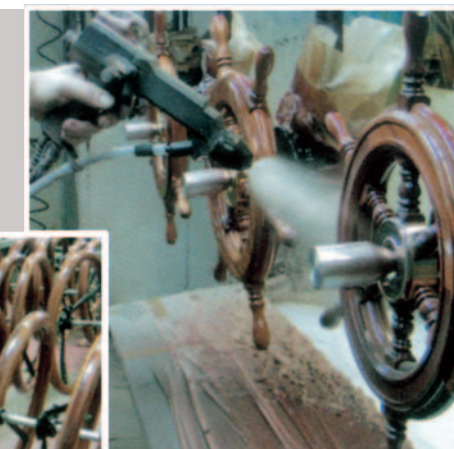
*Pleasure boating, it is a well-known fact, is a sector that is mid-way between industry and handcraft. But we often reason in terms of small numbers, where product customization is very important. This is why Savoretti Armando & C. is a case apart. This company, whose factory is located in the province of Macerata, can manufacture almost 60,000*



*steering wheels for the nautical sector every year (57,000 in 2007), all of them being made following the customers' specifications. In order to attain such*

*a result, the company has always paid particular attention to the search for materials (today they range from traditional wood to polyurethane, to carbon fiber processes) and processes (particularly machinery with a fast production speed, but equally flexible working).*

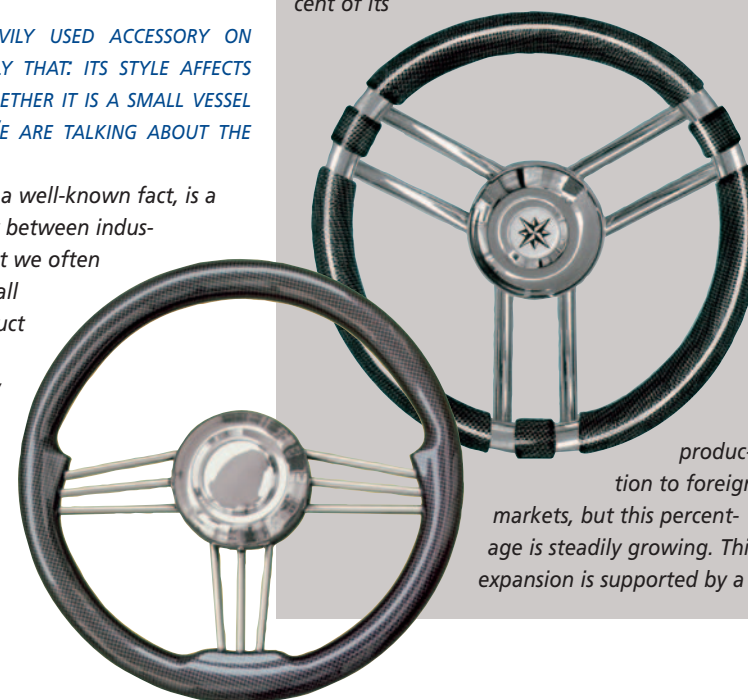
*Established in 1965 by Armando Savoretti, this manufacturing company has steadily grown in terms of range and production. So, now the original premises, which cover about 3600 square meters, are no longer enough and the works have already started for a second unit of approximately 2600 square meters, which will be used as a storage place for raw materials and will open in early 2009. This expansion is partly the result of the increasing demand for steering wheels from foreign markets. Presently, Savoretti Armando & C. exports about 50 percent of its*



*Nata nel 1965 l'azienda è cresciuta costantemente in termini di gamma e produzione, grazie anche alla ricerca continua e lo sviluppo di nuovi modelli. Established in 1965, the company has grown in terms of range and production, thanks to the continuous development of new models.*



*continuous research for and development of new models. In the latest Genoa Boat Show, in fact, Savoretti Armando & C. presented as many as five new "nautical" steering wheels, each one featuring several versions. So, while two ranges of the new models are in wood only, the three other ranges can be made in wood or polyurethane in several colors. All steering wheels are EC certified, a guarantee of the top quality of such products, which are all made in Italy.*



*production to foreign markets, but this percentage is steadily growing. This expansion is supported by a*